



# Um guia para a curadoria de dados em repositórios

Grupo de Trabalho do Fórum GDI  
**Repositórios de dados: tecnologia, organização e certificação**



Tradução e adaptação do

# Dataverse Curation Guide

Dataverse Curation Guide Working Group

New Digital Research Infrastructure Organization (NDRIO) / Portage



# Três níveis de curadoria

## Nível 1

As etapas mínimas necessárias para publicar com êxito num repositório e tornar o conjunto de dados localizável.

## Nível 2

Atividades que melhoram a descoberta dos conjuntos de dados e ajudam a garantir a sua utilização ao longo do tempo.

## Nível 3

Ações intensivas de curadoria destinadas a garantir a reprodutibilidade e a preservação dos conjuntos de dados.

# Guia 'CURATION'

**C**

**Check**

Assegurar que todos os dados e metadados necessários para publicar o conjunto de dados com sucesso estão reunidos e em condições de publicação.

**U**

**Understand**

Garantir que o conjunto de dados está bem descrito e que os utilizadores terão uma visão clara a que se referem os dados e como podem ser utilizados.

**R**

**Recomend**

Solicitar informações adicionais ao depositante ou sugerir alterações aos metadados e ficheiros de forma a potenciar a descoberta e a utilização dos dados de acordo com os princípios FAIR.

**A**

**Augment**

Melhorar a submissão para facilitar a capacidade de descoberta e uso.

**T**

**Transform**

Assegurar que o conjunto de dados utiliza o maior número possível de formatos abertos e de uso generalizado.

**I**

**Include**

Facilitar a reutilização, bem como a correta atribuição e creditação dos dados, incluindo os identificadores persistentes relevantes e as informações de licenciamento adequadas.

**O**

**Optimize**

Avaliar a adequação do conjunto de dados aos princípios FAIR e tomar medidas para melhorar a descoberta, acessibilidade, interoperabilidade e reutilização dos dados.

**N**

**Note Down**

Certificar-se de que se faz um registo exato do trabalho de curadoria.

# Estrutura do guia de curadoria

<b>C</b> heck	<b>U</b> nderstand	<b>R</b> ecommend	<b>A</b> ugment	<b>T</b> ransform	<b>I</b> nclude	<b>O</b> ptimize	<b>N</b> ote Down
Nível 1	Nível 2 Nível 3	Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 2 Nível 3	Nível 3	Nível 2

Sim	Não	Levanta questões	N/A	A documentação inclui...
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Informação de contexto sobre os dados (como os dados foram recolhidos ou produzidos, o objetivo da investigação).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Descrição das convenções de nomenclatura dos ficheiros e da estrutura dos ficheiros, se importante.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Registo de como os dados foram modificados ou processados.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Informações sobre confidencialidade e quaisquer restrições impostas ao uso dos dados.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nomes de descritores e variáveis, informações sobre valores permitidos e unidades de medida, códigos e classificações, se aplicável.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Descrição do ambiente computacional necessário para executar qualquer código incluído (sistema operacional, pacotes de software e dependências).

Sim	Não	Levanta questões	N/A	Identifique os formatos e o software usado na criação de ficheiros...
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	O conjunto de dados contém ficheiros com formatos proprietários ou inapropriados para preservação? Para orientações, consulte os formatos de ficheiros elencados em <a href="#">DataverseNO</a> .
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Os ficheiros proprietários podem ser transformados em formatos não-prorietários sem que ocorra perda de informação?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Caso os ficheiros não possam ser transformados, a sua documentação descreve: <ul style="list-style-type: none"> <li>O formato e o conteúdo dos ficheiros?</li> <li>O software ou instrumento que gerou os ficheiros?</li> <li>O software necessário para apresentar ou manipular os ficheiros?</li> <li>Uma alternativa freeware para aceder aos ficheiros (se disponível)?</li> </ul>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	A documentação descreve os dados, as fórmulas usadas, os cabeçalhos de colunas, os nomes de variáveis, etc. por forma a que os dados sejam usáveis.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	A documentação está num formato adequado (ex.: PDF/A ou .txt).

Sim	Não	N/A	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Um ficheiro de registo foi criado para documentar a seguinte informação: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> DOI, identificador interno do item ou outra forma de relacionar o ficheiro de registo com o conjunto de dados</li> <li><input type="checkbox"/> Identificar problemas descobertos no decorrer do processo de curadoria</li> <li><input type="checkbox"/> Questões e recomendações de alterações significativas para o investigador</li> <li><input type="checkbox"/> Resumo detalhado das respostas do investigador às sugestões e questões</li> <li><input type="checkbox"/> Qualquer alteração efetuada no conjunto de dados durante o processo de curadoria, incluindo: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Alterações aos ficheiros existentes e documentação</li> <li><input type="checkbox"/> Nome de ficheiros adicionados ou removidos do conjunto de dados e qual o motivo</li> <li><input type="checkbox"/> Listagem dos termos alterados, adicionados ou removidos dos <u>metadados</u></li> </ul> </li> </ul>

Guia disponível em:

<https://forumgdi.rcaap.pt/grupos-de-trabalho/gt-repositorios-de-dados/>